

Ētahi Inoi Bahá'í

He whiriwhiringa ēnei o ētahi inoi i
whakakitea mai e Bahá'u'lláh, te Báb
rātou ko 'Abdu'l-Bahá

Te reo Māori o Aotearoa



He tapu te wāhi,
te whare, te taonenui,
te ngākau, te maunga,
te piringa, te ana,
te awaawa, te whenua,
te moana, te motu,
me te raorao i whakapuakina ake ai te Atua
i whakakororiatia ai tōna whakanuinga.

• Bahá'u'lláh

He karakia poto (me mātua inoi ia rā, ia rā) 4

- Short Obligatory Prayer

Mō te hiki uauatanga 5

- Remover of Difficulties

Mō te ata 5

- Morning

Mō waenganui pō 6

- Midnight

Mō te murunga hara 7

- Forgiveness

Mō te hunga tamariki 8

- Children

Mō te tono āwhina 9

- Assistance

Mō te whakaora i te tinana, i te wairua 10

- Healing

Mō te kotahitanga 10

- Unity

Mō te arataki haerenga 11

- Journey

Mō te hunga mate 12

- For the Departed

Mō ngā kounga wairua 13

- Spiritual Qualities

He Kupu Whakamārama 14

- Explanatory Note

HE KARAKIA POTO

*Me mātua inoi ia rua tekau mā whā haora
i te rānui.*

Ko tāku whakaaturanga e tōku Atua,
Nāu ahau i hanga kia mōhio ki a Koe,
ā, kia koropiko atu ki a Koe. Ko tāku
whakaaturanga i tēnei wā tonu nei i
taku ngoikoretanga, i Tōu kaha, i taku
pōharatanga, ā, i Tōu whairawa.

Kāhore he Atua i tua atu i a Koe, te
Kaiāwhina i ngā wā o te wharanga, te
Oranga Tonutanga.

• *Bahá'u'lláh*

MŌ TE HIKI UAUATANGA

He Kaihiki i te uauatanga anō, tua atu i Te
Atua? Whākīna:

Whakanuia Te Atua! Ko Ia Te Atua! Katoa
o tātou ko Ana pononga, katoa o tātou he
mea ū ki Tāna e hiahia ai.

• *Báb*

MŌ TE ATA

Kua maranga nei ahau e tōku Atua, i raro
i Tōu maru, ā, mōna e rapu ana i taua
maru nei, me noho ia ki te Piringa o Tōu
Manaakitanga me te Pātūwatawata o
Tōu parahau. Whakamāramatia mai tōku
mauritu, e tōku Atua, ki ngā Puakitanga
Tapu o Tōu Whakakitenga, anō nei ko
Tāu whakamāramatanga i ōku kikokiko ki
te awatea o Tōu atawhai.

• *Bahá'u'lláh*

MŌ WAENGANUI PŌ

*E te kairapu i Te Pono! Ki te hiahia koe
kia whakaarangia e Te Atua tō whatu me
koropiko koe ki Te Atua, me inoi atu, me
whakawhiti atu ō whakaaro ki a Ia i
waenganui po ki te whāki:*

E te Atua, kua anga atu taku kanohi ki
Tōu kīngitanga o te kotahitanga, kua
rūmakina ki te moana o Tōu atawhai. E
te Atua whakamāramatia taku tirohanga
kia kitea e au Ōu rama i tēnei pō
kerekere, a, mā te waina o Tōu aroha i
tēnei wā mīharo au e harakoakoa ai. E te
Atua, meinga kia rongo ai au i Tōu reo,
whakatūwheratia hoki ki aku kanohi ngā
tatau o Tōu rangi kia kite ai ahau i te
māramatanga o Tōu kororia, kia kukumea
au ki Tōu ataahua.

Tūturu, ko Koe te Kaituku, te
Kaingākaunui, te Pouatawhai, te Kaimuru-
i-te hara.

• ‘Abdu’l-Bahá

MŌ TE MURUNGA HARA

E Koe e Te Atua Tohu! Ko Koe hoki
te rūruhau o ēnei katoa Āu pononga.
E mōhio ana Koe ki ngā mea huna, e
mātau ana ki ngā mea katoa. Kāore ō
mātou āheinga, ko Koe rā te Māia me
te Kaha Rawa. He hunga hara katoa
mātou, ko Koe rā te Kaimuru i ngā hara
katoa, te Atua Tohu, Atawhai hoki. E Te
Atua! Kauaka ā mātou hapa e tirohia.
Whakawāngia mātou e ai ki Tō aroha
tohu, me Tō Whairawa. He nui ā mātou
hara, ēngari, ko te mōana o Tōu Aroha
noa he mutungakore. He taimaha tō
mātou ngoikore, ēngari, ko ngā
taunakitanga o Tāu āwhina mai me
Tō atawhai he marama. Nō reira,
whakatūturutia, whakamanawanuitia
mai mātou. Whakakahangia mai mātou
kia āhei ai ki tā Tāu Paepae e tau ai.
Whakamāramatia mai ō mātou ngākau,
tukua mai ki a mātou he karu, he taringa
arohaehae. Whakahauorangia te hunga

mate, whakaorahia mai te hunga māuiui.
Tukua ki te hunga pōhara he whairawa,
ki te hunga wehi, te rangimārie me te
whaimaru. Pōwhiritia mātou ki Tōu
Kīngitanga, whakamāramatia mai hoki
mātou ki te rama o te aratakinga. Ko Koe
te Tino Kaha me te Kaha Rawa. Ko Koe te
Kaingākaunui. Ko Koe te Kaihora i te
marino. Ko Koe te Atawhai.

• *‘Abdu’l-Bahá*

MŌ TE HUNGA TAMARIKI

E te Ariki tōku Atua! Ko ia nei tētahi
tamaiti kua hua mai i ngā hope o tētahi
o Āu pononga Nāu i whakatū ki tētahi
tūranga nui ki ngā Pukapuka o Ō Kupu
Whakapūmau ki ngā Pukapuka Nāu i
tohu.

E inoi atu nei au ki a Koe mā Tōu Ingoa,
i te mea ka taea e wai rānei tāna e hiahia
ai, kia tupu tēnei tamaiti kia pakeke ake

tana wairua ki waenga o Āu pononga; mā
te mana o Tōu ingoa ia e tiaho mai ai, kai
āhei ai ia ki te whākī i Tō nui, kia ū ai tāna
titiro ki a Koe, ā, kia tata atu ai ia ki a Koe.
Tūturu, Nōu te kaha, mai rā anō, ki Tāu e
hiahia ai Koe, Nōu anō te mana, mō ake
tonu atu, ki tāu e whakaaro ai Koe. Kāhore
he Atua tua atu i a Koe, te Whakahirahira,
te Tūnga Rangatira, te Pou Tuku Mārire,
te Kaha Rawa, te Autō-i-te-katoa.

• *‘Abdu’l-Bahá*

MŌ TE TONO AWHINA

E inoi atu ana ahau ki a Koe mā Tō kaha
E tōku Atua! Kaua ahau e tukua kia whara
i ngā wā o te whakawai, ā, i ngā wā o te
arokore, arahina mai aku hīkoinga mā Tō
hiringa. Ko Koe tonu te Atua, Nōu te kaha
e taea ai ko Tāu e hiahia ai Koe. E kore e
taea e wai rānei te haukoti i Ōu hiahia, te
karo rānei i Tō Kaupapa.

• *Bab*

MŌ TE WHAKAORA I TE TINANA I TE WAIRUA

Ko Tōu ingoa he oranga mōku, e tōku Atua, ā, ko te maumahara ki a Koe tōku rongoā. Ko te whakatata atu ki a Koe taku tumanako, ko taku aroha ki a Koe he hoa mōku. Ko Tōu tohu aroha noa ki ahau he oranga, he kaiāwhina mōku i tēnei ao, a, me te ao kei te heke mai. Tūturu ko Koe te Whai Rawa, te Matautau, te Whaiwhakaaronui.

• *Bahá'u'lláh*

MŌ TE KOTAHITANGA

E tōku Atua! E tōku Atua! Whakakotahitia ngā ngākau o Āu pononga, whakakitea mai hoki ki a rātou Tō Kaupapa nui whakaharahara. Me whai e rātou ko Āu Whakaritenga, ka noho ai ki roto o Tō Ture. Āwhinatia mai rātou e te Atua i ā rātou whāinga, ka tukua ai ki a rātou te kaha hei kaimahi Māu. E te Atua! Kaua rātou e whakarērena ki a rātou anō,

ēngari, ārahina ō rātou hīkoitanga mā te mārama o Tōu matatau, ā, whakaharakoakoangia ō rātou ngākau ki Tōu aroha. Tūturu, ko Koe tō rātou Kaiawhina, tō rātou Ariki hoki.

• *Bahá'u'lláh*

MŌ TE ARATAKI HAERENGA

E te Atua, tōku Atua! Kua wehe mai au i tōku kāinga, e pupuri tonu ana ki te taura o Tōu aroha noa, a, kua kūpapa atu ahau ki raro i Tāu maru me Tāu rūrūhau. E inoi atu ana au ki a Koe mā Tō mana Nāu anō Ō tau i atawhai mai i te pōrori me te āweke, mai i ngā kaipēhi whakatuturi, mai i te hunga hara kua kōtiti atu i a Koe, kia noho mārire au mā Tōu whairawa me Tōu aroha noa. Whakakahangia mai ahau, he oti rā, kia hoki ki taku kāinga mā Tōu mana me Tōu kaha. Tūturu ko Koe te Kaha Rawa, te Kaiāwhina i te wā o te wharanga, te Mutunga kore.

• *Bahá'u'lláh*

MŌ TE HUNGA MATE

E tōku Atua! E Koe te Kaimuru i ngā hara, te Kaituku takoha mai, te Kaihiki i ngā uauatanga! Tūturu ko tāku inoi ki a Koe kia murua e Koe ngā hara katoa o te hunga kua whakarere i te kākahu kikokiko, kua piki atu ki te ao wairua.

E tōku Atua! Horoia rātou mai i ō rātou hara, hīkina atu ō rātou toimahatanga, ā, takahurihia ō rātou pōuritanga ki te māramatanga. Meinga rātou kia kuhu atu ki te māra o te harikoa, horoia rātou ki te wai urutapu rawa, ā, tukua rātou kia kite i Ōu ahurei ki runga o te maunga teitei rawa atu.

• 'Abdu'l-Bahá

MŌ NGA KOUNGA WAIRUA

E te Atua! Whakahoutia, whakaharakoatia mai tōku wairua. Horoia tōku ngākau. Whakamāramatia mai ōku kaha. Tukua katoatia ana e ahau āku mea katoa ki Tōu ringa. Ko Koe tōku Kaiārahi, tōku Piringa. E kore anō ahau e rongo i te pāpōuri, i te pāmamae; ka hari, ka koa taku ngākau. E te Atua! E kore anō ahau e kīkī i te manawapā, e kore hoki e tuku kia pehia au ki ngā whakapānga weriweri o te ao.

E te Atua! Kei kō noa atu Tōu aroha mai ki ahau, i tōku ake aroha ki ahau anō. Ka tapaea atu ahau ki a Koe e Te Ariki.

• 'Abdu'l-Bahá

HE KUPU WHAKAMĀRAMA

*‘Koia nei tērā i heke mai i te kīngitanga
o te korōria, i whakapuakina e te arero o
te mana me te kaha, i whakakitea ki ngā
Poropiti o neherā.’*

Ngā Kupu Huna

I timata te whakaponohia Bahá’í i te tau
1844 nō te whakaatu tanga mai o te Báb
[Waharoa 1819 – 1850]. Ko Ia te Karere
nāna te huarahi i para mō te Māngai a
Te Atua ka whai muri mai i a Ia.

Ko te whakatutukitanga o te matakite a
te Bab me ngā poropiti o mua i a Ia, ko
Bahá’u’lláh.

Nāna, nā Bahá’u’lláh i tohu mā tāna
tamaiti mātāmua, mā ‘Abdu’l-Bahá
Āna tuhinga e whakamārama. Nā tēnei
tokotoru ngā Inoi nei.

Tohu whai mana 1981. I whakaputa anō i te tau 1995.

Ko tēnei putanga nō te tau 2006.

copyright 2006

2nd version 2013

Te Rūnanga Wairua Tapu o Ngā Baha’i o Aotearoa
(National Spiritual Assembly of the Baha’is of New Zealand)

This publication is available from Baha’i Distribution Service:

P.O. Box 21-551, Henderson, Auckland, New Zealand.

Tel 09-837 4866. Email bds@bahai.org.nz



1.25.35